

EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración e Imprenta, Rua Nueva 13 pral. y bajos. Teléfono núm. 2

PUBLICIDAD
Línea en 3.ª pág. 0,10.—Sección local 0,50
Comunicados y reclamos a precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 cént. por impuesto del timbre.

Viernes 22 de Noviembre de 1912

Núm. 9.661

SUSCRIPCIÓN
En Santiago, una peseta al mes.—Provincia, 8,50 trimestre.—Extranjero, 20 pesetas semestre.

Año XVII
Los niños españoles martirizados en París

Peor estamos en España!

PARIS, Noviembre.

Las plausibles y reiteradas gestiones del Sr. Pérez Caballero y del Sr. Conde, nuestro cónsul general en París, no sacan de sus sufrimientos, de su martirio, a muchos niños españoles, indignamente explotados por hombres que también nacieron en España.

Conocidos son los pormenores de esos trágicos repugnantes.

Despididos agentes reclutan, por pueblos y aldeas, a esos infelices, alquilándolos a sus padres, por pequeñas sumas anuales, para traerlos a la capital de Francia y explotarlos.

Las quejas llegaban al cielo... Todos los días resonaban en la embajada de España, todos los días se oían en nuestro consulado.

No podía hacerse otra cosa que reunir datos, cerciorarse de esos martirios, y con todos los elementos de prueba acudir a las autoridades francesas, para que pusieran coto a esos tristes hechos y castigaran a sus autores.

¡Eso se ha hecho!

No es fácil pintar, con sus colores repugnantes, el cuadro de esos dolores, esas miserias, esas infamias.

Uno de los niños, que acababa de llegar a París, acompañado de su padre, para emprender ese camino de dolorosos sacrificios, después de ver a las otras víctimas a los que iban a ser sus compañeros, en malos albergues, casi muertos de hambre, algunos sufriendo enfermedades y lesiones, encargóse de aumentar ese sonrojo, exclamando tristemente:

—Peor estamos en España!

Eso dicen también los que conocen la dolorosa historia de muchos emigrantes, y sin embargo, emigran.

¡Ah! Todos los días se ven a la puerta de nuestra embajada, a la puerta de nuestro consulado, gentes miserables, compatriotas desgraciados, que cuando se les señala el error que cometieron al abandonar su país, repiten la amarga frase del niño doliente:

—Peor estamos en España!

Sabido es que la mendicidad está prohibida en las calles de París.

No obstante, de tiempo en tiempo, os sale al paso algún mendigo.

Podeis hablarle en español, seguros de que la mayoría de las veces tropezará con un compatriota.

Los hombres que representan a España en la capital de Francia, hacen cuanto pueden hacer para borrar ese cuadro triste.

El embajador no descuida solícitas y oportunas gestiones, como la que ahora ha llevado a feliz término, y el cónsul se afana, realizando verdadera obra personal, por atender y repatriar a cuantos merecen estos socorros.

Muchas veces hay que acudir a los Hospitales franceses para asistir a esos desventurados, y el Asilo de San Fernando, establecido en Neuville, y las personas pudientes y caritativas de la colonia española, como el noble marqués de Casa-Riera, saben por diaria experiencia hasta donde tienen que llevar, para amparar a todos, su buena voluntad y sus limosnas.

En sitio céntrico del barrio de Montmartre, en una de las calles más frecuentadas por los españoles necesitados existe según parece, una Agencia, formada por esos mismos españoles, bien organizada, donde se da señas e indicaciones mediante una comisión que facilitan las gestiones de tales socorros.

Esos cuadros no contribuyen a aumentar el prestigio de España en el extranjero.

Los llamados a formar nuestra Historia, antes de emplear talentos y energías en conjuras y pequeñas políticas debieran pensar en todo lo que les está pidiendo a voces la Patria.

¡Peor estamos en España!

JUAN DE BECON.

En la memoria del gran D. José Canalejas

El tribuno esclarecido, de elocuencia soberana, el demócrata aguerrido, el hombre de acción, el asombroso alarido, el asombroso alarido, de asombrosa bestia humana...

Hoy la España intelectual indignada, estremece, reprueba el crimen brutal... ¡No mereció muerte tal, quien perdonó tanta vida!

De malicia haciendo alarde, cortó un tigre tu destino, y en todos los pechos ardía el odio contra el cobarde contra el nefando asesino.

Oscura secta infernal, la de ruines emboscadas, con bombas, plomo y puñal: ¡te han de hacer guerra mortal todas las gentes honradas!

¡No dudes que Europa entera presa de gran conmoción, tus infamias vituperara, y te escupe, hedionda fiera, con su eterna maldición!

JOSÉ GARCÍA DE QUEVEDO
Quiroga, 19 Noviembre 1912.

Notas de un curioso

Imposición del Capelo—Se ha anunciado oficialmente para el 2 del próximo mes de Diciembre la celebración de un Consistorio, en el que Su Santidad impondrá a los Cardenales creados en el Consistorio de 27 de Noviembre del pasado año Excelentísimo Cardenal Cos, Arzobispo de Valladolid; Excelentísimo Cardenal Vico, Príncipe de San Sándwich; Eminentísimo Cardenal Almaraz, Arzobispo de Sevilla; Eminentísimo Cardenal Bauer, Arzobispo de Olmutz; y Eminentísimo Cardenal Nagi, Arzobispo de Viena.

La carestía—La vida en España se va de la vida en hacienda deliciosa. España. Para demostrarlo, ahí va una prueba. Tomando la peseta como unidad monetaria, he aquí los precios medios que se pagan por algunos artículos de subsistencia en las principales naciones:

Un kilo de pan vale:
En Alemania, 27 céntimos de peseta.
En Inglaterra, 30 id., id.
En Francia, 32 id., id.
En los Estados Unidos, 35 id., id.
Y en España, 45 id., id.

Un kilo de carne vale:
En los Estados Unidos, 1'27 pesetas.
En Francia, 1'60 id.
En Inglaterra, 1'80 id.
En Alemania, 2'00 id.
Y en España, 2'30 id.

El coste medio de los 100 kilos de patatas en esos países oscila entre 8 y 9 pesetas. El kilo de café, se vende en todas partes a 2'50 pesetas. En España, no es posible adquirirlo por menos de 4 pesetas. El kilo de azúcar, que se paga en otros países de 0'40 a 0'90 pesetas, cuesta en España 1'20.

No hablemos de otros artículos, tales como las frutas y legumbres frescas, pues son carísimos. La subida de los cambios favorece su exportación, y ya va resultando difícil adquirirlos en España al precio módico que alcanzan en otras naciones.

La pobre mujer a quien su marido da dos pesetas de su ínfimo jornal para que prepare la comida, se vuelve loca ante un conflicto que para cualquier ministro de Hacienda constituiría un difícilísimo problema.

Lainfeliz tiene que dar cuarenta vueltas al dinero para invertirlo bien y el final es que los cónyuges y su prole tienen que comer las democráticas sopas de ajo y una taza de esa agua sucia pomposamente llamada café.

Y si a esto se añade que se vende mucho pan frito de peso, mucho vino adulterado, mucha leche batizada y en fin muchos viveres completamente maleados quedará patente que los españoles vivimos en pleno *Jauja*.

NOTAS DE LA GUERRA

La primera materia

Entretienen los técnicos militares de los diferentes países europeos en discutir sobre la superioridad profesional de Francia o Alemania, con sujeción a lo que ha resultado de la contienda balcánica. Los francófilos aducen como argumentos que los cañones de Bulgaria son del Creusot; que la cartuchera búlgara y servía es francesa, y que un gran número de oficiales búlgaros, y mucho más de serbios y griegos, han estudiado y se han educado en Escuelas militares francesas.

Los francófilos procuran hacer ver que los planes de Abdulh-Baja y Mahmud-Muktar Baja, discípulos predilectos de Von der Goltz, han fracasado por causas independientes de su voluntad; que los cañones Krupp no han sido de la eficacia apetecida por no haberlos sabido utilizar las huestes de Nazim-Baja, y otro tanto ha pasado con la táctica alemana y con la castramentación, eminentemente prusiana, de Kirk-Kilissa.

¿Quién tiene la razón? ¿Han luchado realmente métodos y armas franceses con métodos y armas alemanes en la actual campaña? ¿Es que puede considerarse, para las dos rivales del año 1870, lo que ahora ocurre, a modo de un ensayo general, para la guerra de desquite? Indiscutiblemente no se trata de esto, y el discutir sobre estas bases, prescindiendo de toda otra consideración, no pasa de ser un entretenimiento honesto, como el de acertar charadas o jugar al ajedrez.

El valor de los Ejércitos no se mide averiguando, con el *Gotha* en la mano, el número de hombres que pueden ser movilizados, ni sabiendo la marca de los cañones y fusiles; como tampoco se mide el valor de una escuadra, respetando a otra, parangonando el tonelaje de ambas, o el número de bocas de fuego con que cada una de ellas cuenta.

Hay algo anterior y superior a esto, que ahora desprecian muchos teóricos, pero que en la práctica se impone con la fuerza avasalladora de lo axiomático: ese algo es el factor *hombre*.

Progrese cuanto quiera el arte bélico, lleguense a las más admirables síntesis constructivas en estrategia, logística, nunca nos dará la realidad que un hombre es igual a otro, y por lo tanto, cuando comparemos cifras de contingentes militares en países diversos, lo que hacemos es bajar absurdamente cantidades heterogéneas. El estado so-

cial y político de un pueblo, sus vicios y virtudes, su conducta relajada o austera, sus idealismos, su educación cívica, todo ello hay que tenerlo en cuenta para todo juicio comparativo y cálculos de probabilidades.

Así se explica que en todas las épocas de la Historia no hayan sido países armados hasta los dientes, sino efectivos relativamente pequeños, los que han dominado al mundo. Las más gloriosas hazañas bélicas, realizadas por los inmortales guerreros que se llamaron Alejandro, Anibal, Scipión, Almanzor, Condé, Napoleón, no fueron con Ejércitos relativamente pequeños. Y en los días nuestros, los *boers* mantuvieron a raya al Ejército británico, y los japoneses triunfaron sobre los rusos.

El coronel Burguete ha podido escribir con fundamento que «no ha sido nunca el alza de los fusiles lo que ha determinado el éxito o el fracaso de las batallas; ha sido el alza de los corazones».

La más hermosa táctica, las concepciones guerreras más geniales, el armamento mejor, no servirán de nada si no se ponen al servicio de voluntades esforzadas, de *soldados*. Quienes piensen que todo hombre es un soldado, establecen premisas falsas, que les conducirán siempre al absurdo. Turquía así lo confirma, pereciendo rápidamente a pesar de Von der Goltz, de Krupp, de Mauser y de Prusia entera. Le falta lo principal que es el soldado, y paga esta carencia sepultando en las márgenes del Bósforo con el rostro rojo de vergüenza y el cuerpo tembloroso de pánico, el poderoso arrollador de Solimán y Selim II.

Es el caso de un Imperio que pensó bastaba, para atemorizar al adversario, vestir esqueletos con uniformes prusianos...

MARIANO MARFIL.

LOS DERECHOS SOBRE LOS TRIGOS

Por real decreto de Hacienda publicado en la «Gaceta» de hoy se dispone lo siguiente:

«Artículo 1.º—A partir del día de la publicación de este decreto en la «Gaceta de Madrid», se suspende la exacción del impuesto transitario de 2'50 pesetas por cada 100 kilogramos de trigo y cuatro pesetas por cada 100 kilogramos de harina de trigo, establecido por el real decreto de 23 de Junio de 1911, debiendo sólo devengar dichas mercancías los derechos que tienen respectivamente asignados en las partidas 620 y 621 del Arancel».

Art. 2.º—El ministro de Hacienda dictará las disposiciones oportunas para el cumplimiento de este decreto».

VACANTES DE MEDICOS

Navasque (Navarra).—Está vacante la plaza de médico, dotada con 200 pesetas por la titular y 100 pesetas más por asistencia a partos. Por concepto de las iguales, 450 robos de trigo.

Azután (Toledo).—Está vacante la plaza de médico, dotada con 750 pesetas anuales por la Beneficencia.

Solicitudes hasta el 6 de Diciembre próximo.

Ledrada (Salamanca).—Está vacante la plaza de médico, con la dotación de 750 pesetas anuales por la asistencia de 14 familias pobres.

Solicitudes hasta el 14 de Diciembre próximo.

Vidola (Salamanca).—El partido médico lo forman, además, los pueblos La Peña y Villar de Ciervos. Está dotado con 750 pesetas por la Beneficencia.

Solicitudes hasta el 14 de Diciembre próximo.

Baza (Granada).—Se halla vacante la plaza de médico, dotada con 1.000 pesetas anuales por la Beneficencia, y 120 pesetas por la asistencia al puesto de la Guardia civil.

Solicitudes hasta el 14 de Diciembre próximo.

Elciego (Álava).—Por terminación en 31 de Diciembre próximo, del contrato con los titulares de Medicina, Farmacia y Cirugía menor de esta villa, se anuncian vacantes dichas plazas con el sueldo anual de 750 pesetas la primera; 500 la segunda, y 150 la tercera, pagadas por trimestres, vencidos de los fondos municipales, por la asistencia facultativa y suministro de medicinas a 60 familias pobres.

Gordojuela (Vizcaya).—Se halla vacante la plaza de farmacéutico titular de este valle, dotada con 500 pesetas anuales por residencia.

Los que se crean revestidos de las condiciones legales para desempeñar el cargo, pueden presentar sus solicitudes en el término de treinta días.

GALICIA

Por viajar en el ferrocarril desde Vigo a Redondela, Manuel Ambrosio Bouzón, de 27 años, carpintero, vecino de Álios (Porriño) fué entregado por el jefe de la Estación del último punto a la pareja de la Guardia civil.

Dicho individuo ingresó en la cárcel de Porriño.

El administrador de Correos de Vigo D. Luis Barrio ha sido trasladado con igual cargo a Teruel.

Para reemplazarle está nombrado D. Juan González Fernández.

Salió para Madrid el diputado a Cortes por la Estrada D. Raimundo Riestra.

Por el Ministerio de Fomento se ha concedido a D. José Riestra, Marqués de Riestra, una marca de fábrica, para distinguir «Conservas de pescados».

Dicen de Mondoñedo que las poesías inéditas del Sr. Leiras, se editarán muy en breve.

El Sr. Ribalta se encargará de revisarlas en y prologarlas.

El Ayuntamiento de Pontevedra acordó encabezar con 5.000 pesetas la suscripción por él iniciada para adquirir un violín con destino al genial violinista pontevedrés Manolo Quiroga.

Se ha posesionado de su cargo el fiscal municipal suplente de Lousame D. Domingo García.

La Juventud Artística de Tuy, organiza una velada con motivo de la festividad de Santa Cecilia.

La comisión municipal de festejos de Lugo, obsequió, como epílogo de las fiestas de San Froilán, con un banquete a los asilados de Beneficencia.

Una banda de música ejecutó durante la comida varios números de su repertorio.

La delegación de Hacienda acordó la devolución de 1.500 pesetas a D. César Augusto Morales Noya, excedente de cupo; la de 356'10 a D. José Longueira, y la de 49'14 a D. Agustín Fernández Moretón.

Recibió el gobernador civil un telegrama oficial en el que se le interesa que se averigüe si reside en esta provincia ó en cualquiera otra de España, un joven llamado Carlos R. Vila que se fugó de la casa de sus padres, en Nueva York, el día 14 de Septiembre último.

Todavía no han parecido los tres presos que se fugaron de la cárcel de Vigo. Según parece, los fugados al huir de la prisión, se dirigieron por las calles de la Ronda y Placer hacia el monte del Castro.

En este lugar y aprovechando las sombras de la noche debieron internarse en los montes cercanos.

Han contraído matrimonio en Neda, la Srta. Carmen Gote, con el joven Marcial Chao Seoane empleado de la Constructora Naval.

Se han celebrado en Ferrol solemnidades funerales por el Sr. Canalejas.

El templo donde ese acto tuvo efecto, estaba severamente decorado.

Sobre una cama imperial, se destacaba una monumental corona, dedicada por el pueblo de Ferrol a su hijo predilecto.

Fué residido el acto por el general del cuerpo jurídico D. Joaquín Moreno por el contraalmirante don Joaquín Gorbriore en representación del jefe del Gobierno y de la señora marquesa de Canalejas, respectivamente.

Asistieron todas las autoridades, representaciones de la Marina y del Ejército, el Ayuntamiento y asociaciones religiosas.

Mientras se celebraron los funerales, estuvieron cerrados los comercios.

El padre Martín, encargado de la oración fúnebre, pronunció una elocuente oración.

Para mediados del próximo mes de Diciembre, contraerá matrimonio, don Juan Tapias Rodríguez, con la señorita Soledad Cabral Vicella, perteneciente a una distinguida familia lusitana.

La boda se celebrará en Orpoto.

Se ha dispuesto por las Delegaciones de Hacienda respectivas se devuelvan del 1.500 pesetas que para redimirse del servicio militar activo tenían constituidas, a los mozos siguientes:

—José Suárez Vence, vecino de Cabana; Angel Vizo Castelleiro y Camilo Pazos Martínez, de Serantes; Nemesio Pita Rey, de Valdoviño; José Durán Pereira, de Neda; Marcial Bescos Pérez, de de Narón; Manuel Yáñez Fernández de Oleiros; Manuel Parcero Pedreira, de Carbia (Pontevedra); y Alejandro Rodríguez González de Bóveda (Lugo).

Los que mueren.
En Mondoñedo, don Manuel Rodríguez.
—En Pontevedra, D. José Mariño.
—En Cota de Goya, el joven José Martínez.

Sesiones de Cortes

Congreso

Madrid 20.

Abrese a las tres y cuarto. Preside el Sr. Moret.

La Cámara está desanimadísima. En el banco azul sientáse el conde de Romanones.

El conde de Romanones le acepta. El Sr. Moret le concede la palabra.

El Sr. Senante comienza diciendo que la indignación producida por aquel crimen en el mundo entero, solo se ha esfumado en las Cámaras.

Sostiene que éstas debieron ser las primeras en levantar la voz de protesta contra el atentado.

Afirma que éste no fué contra Canalejas sino contra el poder público que él representaba.

Por esta causa—añade—me extraña el silencio que aquí se ha observado.

Aunque yo he sido adversario del señor Canalejas, porque nuestras convicciones nos separaban un abismo no dejo de alzar mi voz para protestar con toda mi alma contra el vil atentado y manifestar a la vez la extrañeza que me causa no haber oído hablar aquí de este asunto como lo merece.

Parece que existe interés en silenciar esta cuestión y como se precisa saber porqué y quiénes tienen ese interés, me limito a hacer las siguientes preguntas a las que espero habrá de responder el Gobierno:

¿Qué juicio tiene el Gobierno de las causas políticas ó sociales que pudieran haber dado lugar al atentado?

¿Estima el Gobierno que se han realizado propagandas que hayan inducido al crimen?

¿Piensa el Gobierno dictar medidas que imposibiliten la repetición de estos crímenes?

¿Qué medidas piensa adoptar el Gobierno para el presente y para lo sucesivo?

Aguardo la respuesta del Gobierno para ejercer las objeciones que crea oportunas. ¡Muy bien! ¡Muy bien! en la mayoría de la Cámara.

Contéstale el conde de Romanones.

Afirma—dice—que todos los diputados españoles abominan del crimen y que la protesta del señor Senante la hacen suya todos.

El Gobierno prepara, de acuerdo con el presidente de la Cámara, un homenaje al Sr. Canalejas, un tributo para que no se le pueda disentir sino para demostrar el hondo sentimiento que su muerte nos ha causado y la más grande protesta contra el crimen.

Respecto a las causas del asesinato no puedo emitir opinión; la justicia entiendo en este asunto y sería una imprudencia mía decir nada que pudiera entorpecer ó que significase coacción en sus funciones. Nosotros solo debemos ayudar a la justicia.

En cuanto a las propagandas a que alude su señoría solo puedo responder que ni en los mitines ni en ninguna otra parte se consentirá emitir opinión alguna que pueda suponer incitación al atentado personal.

Por lo que respecta a la adopción de medidas especiales, debo declarar que solo conozco como resortes para gobernar, las leyes y éstas son suficientes. El Gobierno las hará cumplir.

Con lo expuesto creo haber dicho bastante para satisfacer los deseos de su señoría.

Estimo que el actual momento no es oportuno para reformar las leyes; nosotros exigiremos responsabilidades en todos los órdenes. El Gobierno solo debe tener cordura y seriedad. (Grandes aplausos).

Rectifica el Sr. Senante. Elogia las manifestaciones hechas por el conde de Romanones, aunque insistiendo en los puntos que expuso.

Yo,—añade—que he sido el primero que alzó su voz en recuerdo de Canalejas, estando alejado de su política sostengo que es necesario buscar los inductores del crimen, que son los autores morales.

Todos los conocemos, pues en un momento de indignación los ha señalado la opinión pública.

Yo no busco un proceso, sino una discusión política.

Los monárquicos deben hablar. Hágase un acto parlamentario para evitar, lo mismo dentro que fuera, ciertas propagandas que yo no quiero tolerar, porque de hacerme solidario de eso sería una vergüenza y una cobardía.

Deben terminar las complacencias que hasta ahora se han venido guardando.

Mientras se considere ícita cierta clase de propagandas, será inútil toda la energía de su señoría.

Evitemos caer en el abismo anárquico. Todo español bien nacido protesta contra el atentado. (Grandes aplausos de los carlistas, liberales y conservadores).

Contéstale el conde de Romanones. Su señoría—dice—pide la reforma de las leyes, lo que equivaldría a borrar la historia de España y eso es imposible; eso no lo hará este Gobierno.

Aunque se reformasen las leyes no se evitarían los crímenes, si no se evi-

tan haciendo cumplir las que tenemos. (Aplausos de los liberales.) Varios republicanos: ¡Muy bien! El Sr. Senante: ¡Muy mal!

El Sr. Dato habla en nombre de los conservadores. Comienza reprobando el crimen. Dice que cree que no hacen falta nuevas leyes, pero que es necesario aplicar con rigor las existentes.

SANTIAGO Leemos en un colega que el Comité Ejecutivo del Congreso Internacional de la Tuberculosis, celebrado últimamente en San Sebastián, ha laureado con Diploma de Honor, las dos comunicaciones que al mismo envió nuestro estimado amigo el catadrático de Medicina, D. Miguel Gil Casares.

El día 29 llegará a esta ciudad el Lectoral de la Catedral de Madrid, don Gregorio Sancho Pradilla, elocuente orador encargado de predicar este año las pláticas de la Novena de la Purísima en San Agustín.

blemente cantados por las alumnas del colegio. Por la tarde hubo espléndida merienda para todas como recuerdo de tan hermosa festividad.

SANTIAGO

Dependiente

Observatorio Meteorológico

Table with meteorological data: Altura barométrica (m. m.), Temperatura máxima al sol, etc.

INFORMACION TELEGRAFICA

Notas del Parlamento

Madrid 22 (8) Los discursos pronunciados ayer en el Congreso por los Sres. Dato y Azcárate sobre atentados personales han sido muy elogiados.

La vida política

Madrid 22 (8) Se asegura que un exministro liberal se halla preparando la reorganización del partido bajo la jefatura de Moret.

Firma del Rey

Madrid 22 (14) Al despachar hoy con el Rey el jefe del gobierno S. M. firmó los siguientes decretos.

La guerra en los Balkanes

Madrid 22 (8) Turquia ha rechazado las proposiciones de armisticio que formularon los estados balcánicos.

Ultima hora

Madrid 22 (16) Telegraman de Melilla diciendo que el comandante de infantería D. Angel Ramirez salió ayer, con otros amigos, a dar un paseo a caballo.

BOLSA DE MADRID

Table with financial data: COTIZACION OFICIAL, 4 por 100 interior, Acciones, etc.

ORDEN DEL DIA

Reanúdase la discusión sobre los presupuestos. El Sr. Zulueta consume el segundo turno en contra de la totalidad del de Instrucción.

SESION SECRETA

Trátase nuevamente del suplicatorio para procesar al Sr. Azzati. El Sr. Amado refuta los argumentos expuestos por el Sr. Nougués en la sesión anterior.

Senado

Madrid 21. Abrese la sesión a las 3:45. Preside el Sr. López Muñoz. En el banco azul se sientan los señores Luque, Arias de Miranda y Pidal.

ORDEN DEL DIA

Apruébanse definitivamente los proyectos reconociendo como servicios prestados en campaña los de aviación militar y declarando monumento nacional el convento de San Benito de Océres.

INDUSTRIAS VIGUESAS

Torrefacción Campinas San Paulo

Los cafés y chocolates de casa FERNANDEZ Y PRADO

El resurgimiento económico de un pueblo depende del número y variedad de sus industrias...

venían haciendo en las sombras y fundaron para ello la renombrada Casa que existe en Vigo...

Donde nace el café

El Estado de San Paulo, donde existen los principales catetales del mundo, es una de las regiones más florecientes y ricas del país brasileño.

En esta región son propietarios los Sres. Fernández y Prado, de grandes

y es raro el caso de que esta denda no pueda ser extinguida con las ganancias de ese mismo año.

Estas ganancias son, tomando un caso medio en los informes oficiales: por venta de productos de huerta y cereales, cerdos, huevos, etc., después de hecho su propio consumo: 360 pesos al año; por el cuidado de 2.500 plantas de café a 60 pesos cada mil, 210 pesos; por recolección de café durante 100 días, con un promedio de 200 kilos por día y a 36 centavos, los 50 kilos, 180 pesos; por 50

produjo el Estado de San Paulo. Quedó, en consecuencia, a los propietarios, el 55 por ciento del valor bruto de la zafra, lo cual presenta ventajosa la situación de los trabajadores, pues su porcentaje no sólo es muy considerable sino que está a cubierto de toda contingencia.

Hasta aquí el Sr. Bernárdez. El mayor orgullo y la mayor esperanza del Estado de San Paulo está en la producción del café.

La exportación de éste se hace en sacas por el puerto de Santos. A diez millones llegó el pasado año el número de sacas exportadas.

De Santos viene el café directamente a Vigo.

La Torrefacción Viguesa

Los Sres. Fernández y Prado, conseguirán seguramente, dado el aumento de la demanda del producto que importan y laboran, que así como el Brasil surte al mundo de café, sea Vigo la ciudad que provea de este artículo a toda España.

Por eso, al instalarse dichos industriales en aquella ciudad, fueron acogidos con simpatía, y la producción de la fábrica, fué impuesta en pocos días. Puede asegurarse que no hay domicilio en Vigo desde el más modesto al más opulento donde no entren los cafés de la «Torrefacción».

La ventaja grandísima que tienen estos industriales, para que sus cafés exquisitos lleguen en toda su pureza y en grandes condiciones de economía al público, consiste en ser productores, exportadores y expendedores del artículo, sin intermediación de intermediarios.

industrial alcanzado con el café. Sus entusiasmos por el trabajo y una envidiable actividad, les propulsaron a ampliar sus negocios, y en el mismo edificio donde está instalada la «Torrefacción», fundaron una fábrica de chocolates y bombones.

Entre las mil industrias de producción y transformación de productos que son objeto del comercio universal, debemos conceder atención preferentísima, a aquellas que se relacionan con la alimentación del hombre. Tomar lo bueno y lo sano y rechazar lo adulterado y lo malo, es lo esencial para la vida.

Uno de los alimentos que más se usan actualmente, es el chocolate. Enfermos y sanos lo utilizan, y como lo que más se consume, más también se adultera, se da el caso frecuentemente de que haya chocolates, que han conocido el cacao y el azúcar, como el que esto escribe conoció al padre Adán.

Las falsificaciones, no proceden generalmente, de las limitadas fabricaciones locales, sino de grandes fábricas del extranjero.

El industrial cuidándose de su buen nombre y del bienestar y salud del cliente, elabora los productos a conciencia, y honrando de este modo su casa, honra a la industria que ejerce y al pueblo donde trabaja.

Una exquisita calidad y una esmerada confección, sobresalen los chocolates procedentes de la nueva fábrica Fernández y Prado.

Todos los aparatos empleados en esta fabricación, son perfectos y modernos. Proceden de Alemania, lo mismo que el molino de cacao, que son contadísimos los de su clase que hay en España.

Esta casa hace la importación directa del cacao, para mayor seguridad en la



MAQUINA PARA LA FABRICACION DE CHOCOLATES

ción, tiene condiciones para ser un verdadero centro fabril. Vías terrestres y marítimas pueden llevar los productos que allí se fabrican o transforman, a todas las partes del mundo.

Aquí lo comprendieron y así lo comprenden los que al lado de las máquinas elaboradoras de productos conservados, instalan otras máquinas para explotar nuevas industrias, aplicando actividades al fomento de la riqueza.

Uno de estos nuevos establecimientos industriales que sirve de orgullo a Vigo por la importancia y desarrollo que adquirió en el poco tiempo que lleva de

extensiones de terreno, que dedican a plantaciones de café.

Trabajan en estos cafetales, y en otras muchas colonias de aquel Estado numerosos gallegos.

De como se hace la colonización de San Paulo, y como trabajan nuestros compatriotas para dar impulso a las plantaciones del café, dan idea las siguientes líneas del escritor Manuel Bernárdez quien hizo un detenido e imparcial estudio de aquel país:

«El colono —dice— está al abrigo de toda explotación, pues siendo buscados los buenos trabajadores, puede elegir

días a salario por trabajos diversos, a 1,50 diario, 75 pesos. Total de entradas: 825 pesos de los que no hay que descontar sino para la poca ropa, pues todo lo demás, sale gratuitamente de la tierra.

Las economías dan pronto para comprar algunas vacas, y esto aumenta considerablemente el caudal y la renta, siendo numerosos en diversas fazendas los casos de colonos que, sin más que las entradas referidas, poseen economías realizadas de 10, 15 y 20.000 pesos.

De ahí adelante, por lo general, el



DESPACHO Y MAQUINAS DE «TORREFACCION»

existencia, es la «Torrefacción Campinas San Paulo» que los Sres. Fernández y Prado tienen instalada magníficamente en la calle de Urzáiz.

Las especialidades de esta casa son la preparación de cafés finos para el mercado y la fabricación de chocolates y bombones.

Todos sabemos que es enorme el desarrollo de consumo de café en España. Este desarrollo trajo consigo los mercados con mala fe se lanzaron al camino de las adulteraciones.

Los Sres. Fernández y Prado quisieron dar a conocer al público los riquísimos cafés de las Campinas de San Paulo y terminar con las falsificaciones que se

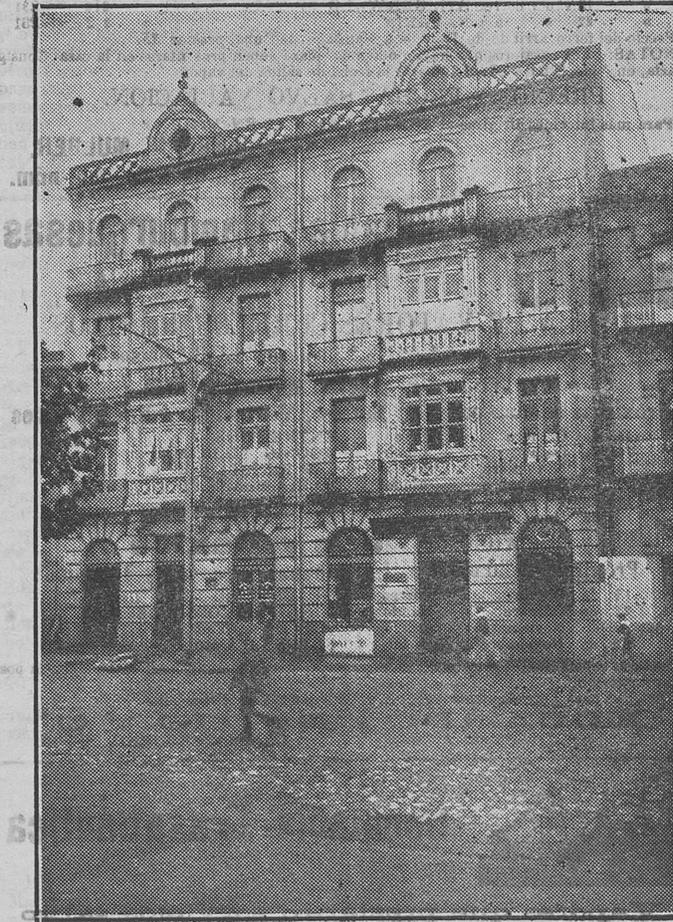
con facilidad donde más ventajas le den y mejor le tratan.

Llega al país, si quiere, con pasaje pagado por el Estado —aunque va aumentando el número de inmigrantes exponiendo el número de la fazenda no tiene tampoco gasto alguno. En la fazenda se le da casa, de material siempre, con tierra para huerta, agua, leña y campo para criar animales— por lo general sin limitación—cerdos, vacas, gallinas, etc.—de nada de lo cual tiene que dar parte a nadie ni pagar escote o arriendo alguno.

El fazendeiro le adelanta recursos de instalación y mantenimiento, sin intereses, durante el primer año de estadía;

colono evoluciona a propietario, compra tierra, animales, útiles de labranza y se radica, empezando a contar desde esa fecha la genealogía de una nueva estirpe de trabajadores independentizados.

En la zafra pasada ascendió a 70 millones de nacionales lo pagado por trabajo de recolección y por cuidado de los cafetales—6 sea el 36 por ciento del valor total del café de la zafra. Agregando a esto 14 millones por los jornales del año, llega la suma a 84 millones, que es lo calculado como expensa total de la cosecha—equivaliendo ese monto al 45 por ciento del valor obtenido por los 13 millones de bolsas de café que



EDIFICIOS DONDE ESTAN INSTALADOS DESPACHOS Y TALLERES

La Torrefacción Viguesa, es modernísima en sus perfectos aparatos y en sus procedimientos de elaboración.

De estos procedimientos depende en gran parte el sabor del café y el aroma de éste.

La maquinaria perfecta de la «Torrefacción» es movida por potentes motores eléctricos.

El procedimiento que se usa para el tostado, es el siguiente:

Un perfeccionadísimo aparato, deja el café limpio al salir de las sacas.

La torrefacción se efectúa luego en una máquina de marca alemana, utilizando el aire caliente.

El café se separa del tueste, cuando está en su punto por medio automático.

Un enfriador de efecto rapidísimo, impide que el aceite del café se volatilice, conservándole su exquisito aroma.

Diariamente se pueden tostar 1.200 kilos de café.

Un magnífico molino eléctrico, muele rapidísimamente el producto.

La venta al por menor que también se realiza en el establecimiento, se hace en envases lujosos, y de gran novedad.

En toda la instalación resplandece una limpieza e higiene extremadas.

A nadie puede, pues, sorprender que la marca de café «Campinas San Paulo» se halle ya conceptuadísima en España, y los consumidores le hagan merecida justicia.

Fabricación de chocolates y bombones

No se duermen los Sres. Fernández y Prado, en las victorias del crédito in-

pureza de este producto, base del chocolate.

Todas las operaciones se realizan por expertos obreros, bajo la dirección del competente industrial catalán D. Buenaventura Sandil, que exprofeso vino para tal objeto de Barcelona.

Diariamente puede alcanzarse la elaboración de 800 a 1.000 libras de chocolate y centenares de cajitas de bombones.

Las clases finas que salen de esta casa, se han extendido ya por toda Galicia y parte de España, y acabarán por imponerse en todos los mercados.

Hecha a grandes rasgos y concretándose en lo posible, esta ligera reseña, de la importante industria viguesa, que desarrollan los Sres. Fernández y Prado, importadores en España de las clases más finas de café, sólo nos resta felicitarlos y hacer votos porque Vigo vea en fecha breve multiplicadas sus industrias, y que los Sres. Fernández y Prado, tengan dignos imitadores en su actividad y sincero industrialismo.

Esta casa en el buen deseo de dar a conocer sus productos y facilitar lleguen directamente al consumidor, tiene establecido un depósito en esta ciudad. Rúa del Villar 28, donde diariamente se reciben frescos sus CAFÉS TOSTADOS, así como sus chocolates TORREFACCION y BOMBONES.

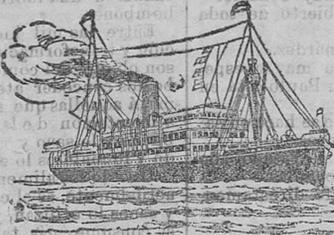
36, Preguntoiro, 36 EL PARAISO 36, Preguntoiro, 36

GRAN ALMACEN DE ULTRAMARINOS FINOS

Importadores en gran escala de Cacaos, Caracas, Guayaquil y Café de las mejores clases y procedencias, con grandes existencias para la venta al por mayor.

No venden café del Brasil al por menor, y si de las más acreditadas Regiones productoras, á 5, 5'50 y 6 pesetas el kilo. Gran surtido en todos los artículos del ramo; quesos de Bola, Nata, Guyer, Roquefort y del País de la tan conocida marca «La Montaña Gallega».

LESMES GUTIERREZ Y COMPANIA (S. en C.), sucesores de Santiago Martinez.



COMPANIAS HAMBURGUESAS

HAMBURGUESA-SUDAMERIKANA, HAMBURG-AMERICA-LINIE. Servicio postal rapido. Próximas salidas de Vigo. Para Rio Janeiro Montevideo y Buenos Aires.

PRECIOS Y FECHAS SALVO VARIACION.

Para más informes dirigirse al AGENTE GENERAL EN VIGO ENRIQUE MULDER. Plaza de Elduayen, núm. 1.

Compañías Hamburguesas

PUERTO DE LA CORUÑA

LINEA DE VAPORES CORREOS RAPIDOS. Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases. Servicio de Sub América.

Próximas salidas para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

15 de Octubre correo ENTRERRIOS. 16 de Octubre rápido KOONIG VILHEIM II. 3 de Noviembre rápido CAP FINISTERRE.

Servicio de Cuba y México.

Próximas salidas para La Habana, Veracruz y Tampico. 13 de Octubre correo SP. EWALD. 21 de Octubre rápido KROMPRINZOSSIN CECILIO.

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes á los Agentes generales en La Coruña EDUARDO DEL RIO Y C.º CANTON PEQUEÑO, 9 y 10.



Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán servicios salvo contingencias. Línea de Filipinas.

El día 28 de Octubre, de Coruña, el 29 de Vigo y el día 6 de Noviembre de Barcelona, saldrá el vapor ALICANTE.

Línea de Buenos Aires.

El 1.º de Noviembre de Coruña, el 2 de Villagarcía y el 3 de Vigo, saldrá el vapor CATALUNA conduciendo pasajeros para Montevideo y Buenos Aires, los cuales trasbordarán, por cuenta de la Compañía, al vapor correo LEON XIII, que saldrá de Cádiz el 7 de Noviembre.

Línea de Veracruz-Colombia.

El 10 de Noviembre, de Barcelona y 15 de Cádiz, saldrá el vapor MANUEL CALVO.

Línea Nort-Cuba-México.

El 19 de Noviembre de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña saldrá el vapor REINA MARIA CRISTINA.

Línea New-York-Cuba-México.

El 25 de Noviembre, de Barcelona y el 30 de Cádiz saldrá el vapor MONTEVIDEO.

Línea de Canarias y Fernando Póo.

El 2 de Noviembre, de Barcelona y el 7 de Cádiz, saldrá el vapor M. L. VILLAVERDE Extraordinarios á la Habana.

El 9 de Noviembre, de Santander, el 10 de Gijón, el 11 de Coruña y el 12 de Vigo, saldrá el vapor ALFONSO XIII en viaje extraordinario, solamente para la Habana.

FARMACIA DE LAS ANIMAS

PRECIOS DE LA MILITAR

Sírolo la Roche, 4 pesetas; Histógeno Llopis, 4'60; Pastillas Merino, 0'40; Granos Frank, 1'30 Kola Astier, 3'50; Pastillas Valda, 1'25 Agua de Carabaña, 0'65.

Agua de Loeches, 0'65 pesetas; algodón hidrófilo, 250 pesos; magnesia Bishop, 1'25; te Chambard, 1'25; gasatídrofilo, 0'40; pur gen adultos, 1'75, etc., etc.

Agua oxigenada LAFORET, botella de medio litro una peseta

Esta Farmacia está abierta todos los domingos. -PRECIOS ECONOMICOS

Hay que convencerse que la funeraria

DE Carlos Raspeño

CALDERERIA 53, SANTIAGO. Es la que tiene mejor surtido y la que vende más barato.

5 HAY CINCO SEVERAS Y ELEGANTES CARROZAS LAS MEJORES DE LA CIUDAD para servicios de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Cajas desde UNA peseta.—Coronas y hábitos muy baratos.—Féretros del país, de Madrid con cristal, y metálicos especiales para embalsamamientos y traslados. Avisando á esta Casa se encuentra economía y legalidad.

Funeraria de Carlos Raspeño Calderería 53.

Advertisement for Santal Midy medicine, featuring a circular logo with the text 'SANTAL MIDY' and 'CURACION RADICAL Y RAPIDA'.

BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y prras fuera de concurso debidas á obras más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta Biblioteca, es decir que ha merecido alabanzas de literatos como los señores Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silveira, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

PATRONATO PRINCIPAL

- EXcmo. Sr. Marqués de Comillas. Conde de Bernar. Conde de Canillera. D. Joaquín S. de Toca. Barón de Villagaya.

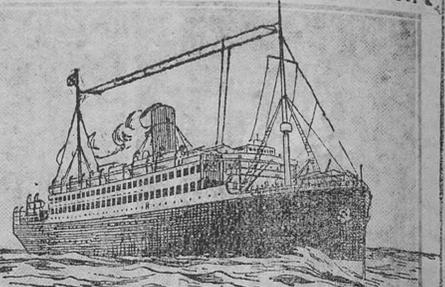
OBRA PUBLICADA Y PREPARACION de

- Menéndez Pelayo.—José Zuloaga Alfonso Pérez Girona.—Conde de las Navas Angel Guerra, etc., etc.

Prologo UNA PESETA Pídase en todas las librerías

Gran salón de peluquería de LEON (antiguo oficial de Prat, en Madrid). Recopulosa desinfección y esmero. Servicios económicos por abonos. RUA NUEVA

COMPANIA DE VAPORES CORREOS. MALA REAL INGLESA. SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA.



VAPORES DE IDA PARA PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES. Precios en 3.ª clase Brasil, Rio de la Plata. Ptas.

Table with shipping schedules: Noviembre 3 AMAZON BRASIL 251 RIO PLATA 25. Noviembre 10 ARAGUAYA 251. Noviembre 12 DARRO 251. Noviembre 17 VANDUYCK 276. Noviembre 24 ASTURIAS 276. Noviembre 26 DESEADO 276.

Menores de 2 años no gratis por cada familia. El vapor DESEADO y DARRO sólo hacen escala en Rio Janeiro y Buenos Aires. A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía MALA REAL INGLESA, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los fiatos de consumo, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911. Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde la Plata á dicha ciudad.

VAPORES DE REGRESO

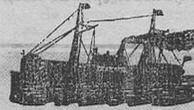
Para Cherbourg (Paris) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New-York, Filadelfia, New Orleans, Chicago, St. Paulo, St. Louis, Montreal, Quebec Toronto Washington. San Francisco, Minneapolis, Boston y Galveston. Saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

- Noviembre 7 DANURE. Noviembre 14 ASTURIAS. Noviembre 20 VAUBAN. Noviembre 27 AVON.

Billete á Cherburgo y Southampton, 1.ª clase 6-10-0—2.ª clase 5-10-0. Impuesto de embarque 1.ª clase Ptas. 5.—2.ª clase 3, por cuenta del pasajero que se pagará á tomar el billete.

Se admiten pasajero y carga para los puertos arriba indicados. Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía: En CORUÑA, Sres. Rubín e Hijos.—En BILBAO, D. Carlos de Barri.—En SANTANDER, Sres. Luis Maruri e Compañía.—En VILLAGARCIA Sres. González y Fernández. En VIGO, al Agente general en el Norte de España: Oficinas de la Compañía establecida en Madrid, ARENAL, 19.

Don Estanislao Durán



The British and South American Steam Navigation Company, LIMITED

P. R. HOUSTON & C.º

Compañía de vapores rápidos á la República Argentina

Salidas mensuales

EL DIA 2 DE OCTUBRE saldrá del puerto de Vigo el magnífico vapor

HYACINTHUS

Precio del billete, en 3.ª clase, con impuesto, pesetas 146'40

Los pasajeros deben de presentarse en la Agencia DOS DIAS ANTES de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la ley. Para informes dirigirse al

Agente general en España: RAMON M. SOLER, Vice

Secretario, calle de la Alameda núm. 4.

Advertisement for Pautouberge medicine, titled '¿QUE ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISEPTICO y un RECONSTITUYENTE SOLUCION PAUTAUBERGE'.

Tarjetas al minuto precios económicos